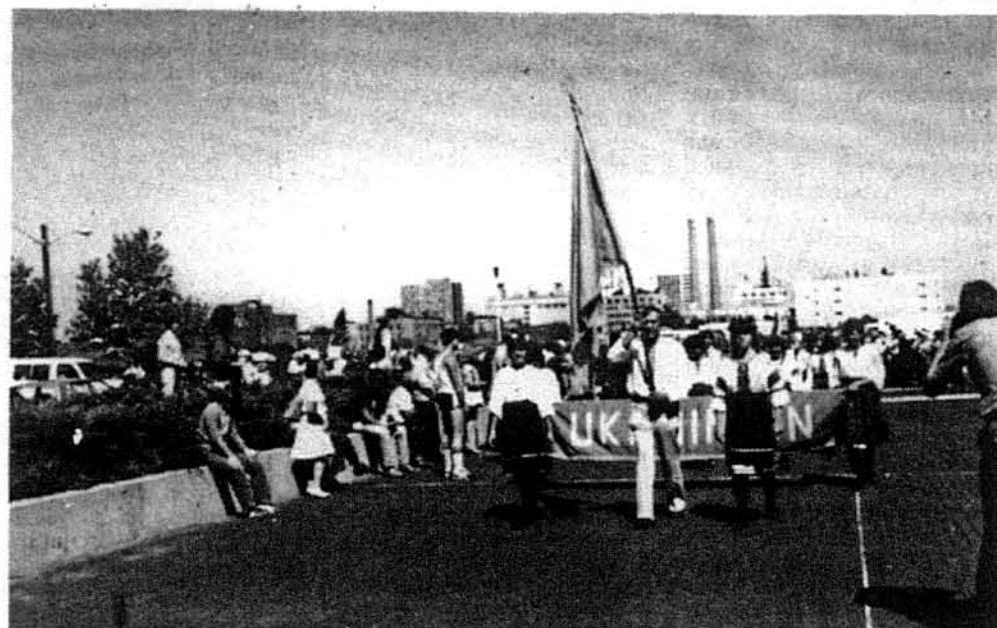


ДОРОГІ БАТЬКИ! ЯКЩО БАЖАЄТЕ ЗВ'ЯЗАТИ СВОЇХ ДІТЕЙ З УКРАЇНСЬКОЮ ОРГАНІЗОВАНОЮ ГРОМАДОЮ, ТО ЗАБЕЗПЕЧІТЬ ЇХ В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ ДУЖЕ ДЕШЕВОЮ ГРАМОТОЮ В КЛАСІ „ТР—65”, ЗА ЯКУ ЗАПЛАТИТЕ ЛИШЕ ОДНУ ВКЛАДКУ — 75 ДОЛ., І ВАШІ ДІТИ БУДУТЬ ЗАБЕЗПЕЧЕНІ НА 1,000 ДОЛ. ДО 23-го РОКУ ЖИТТЯ. ПІСЛЯ 23-го РОКУ ЖИТТЯ ЦЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ АВТОМАТИЧНО ЗРОСТАЄ ДО 5,000 ДОЛ.

Етнічний Фестиваль в Нью-Джерсі



Етнічний фестиваль в Лібєрті Стейт Парку розпочався дефілядою національностей 8-го вересня 1984 року. Українську групу репрезентували члени осередку СУМА в Пасейку під проводом голови Степана Журавського (з прапором)



У дефіляді фестивалю маршували також члени губернаторської Етнічної ради. Спереду (зліва): Джордж Папас, голова ради, Джейн Бурджіо, секретар стейту, Андрій Кейбіда, член ради і голова фестивального комітету.

Коротке слово мала також Джейн Бурджіо, секретар стейту, котрий підлягає бю-

ро етнічних справ і Етнічна рада, та Джералд МекКанн, мейор Джерсі Сіті, бо парк розташований на території цього міста (хоч його розбудова є під наглядом і за плянами стейтової адміністрації і має окрему плянувальну комісію). Заміни Етнічної ради промовляли: Джордж Папас, голова, Карл Педерсен, майстер церемонії, і Андрій Кейбіда, голова фестивального комітету. Не дивно, що ця частина програми Фестивалю забрала півтори години. Елемент етнічності внесла дефілада національностей в народних строях з прапорами і транспарантами при звуках духової оркестри 50-ої Дивізії національної гвардії. Українська молоді осередку СУМА в Пасейку творила найбільшу з усіх груп (коло 50 осіб). Фестиваль складався з двох частин: дводенної програми на сцені і виставок, а етнічну атмосферу доповнювали своєрідні страви поодиноких народів.

Програма

У концертній частині виступили танцювальні ансамблі осередку СУМА з Пасейку, котрий очолює Степан Журавський. Три

(Всі фото Дорі Рак)

групи молодшого членства, підготовані хореографом Романом Стеткевичем, зібрали найбільше оплесків публіки за ефективні танці і барвисті строї, бо це була одна із найліпших точок програми. Виведено п'ять танців: „Привіт”, „Троптянку”, „Козачок”, „Гони, вітер” та „Гопак” у акордеоновому супроводі Богдана Барана. Багато праці для виховання молоді вкладає провід осередку СУМА і окремий батьківський комітет, що діє при осередку в складі: Катерина Познахівська, голова, Марія Лесів, Іван Зельонка, Леся Палюх, виховниці. Катерина Журавська й інші та організаційний референт Василь Гаргай.

Виставки

На протязі шести років мінявся характер фестивалю і вигляд виставок. Перший фестиваль, що відбувся в 1979 році, в початковій стадії відновлення історичного комплексу в Парку, був спонзорований стейтом і першою етнічною радою пеканіаного демократичного губернатором Б. Бирном. Популярність фестивалю

зросла після дедикації терміналу в 1980 році, і збільшилася участь етнічних груп до 40 та кількість виставок. Описав зйшла зміна, коли зросла участь комерційних магазинів, а зменшилася зацікавленість або запал поодиноких груп. Цей спадок видно було цього року і який не численні танки польської і української груп (разом приблизно 17 столів), то довгий виступ мав би порожні столи.

Зате зала давньої почекальни була заповнена виставками стейтових департаментів, професійно влаштованими (маючи відповідний бюджет). Може час Етнічної ради подбати і про бюджет на видатки етнічних груп, що захопило б і допомогло у влаштуванні виставок та в участі завантажених ансамблів у концертній програмі.

Українську виставку народного мистецтва влаштував відділ Об'єднаних Жінок ОЧСУ з Пасейку під проводом голови Нусі Вох, при співпраці Дарії Степаняк, голови централі ОЖ, та при асисті членок Ірки Халупи і Зені Брожини. Показ техніки, важливої в українському народному мистецтві, був вдалим додатком. Писання писанок (Нуся Вох) і вишивання (Дарія Степаняк) притягали глядачів і причинилися до збирання підписів на двох листах в обороні засланої Оксани Мешко.

Об'єднання висилає одну петицію до генерального секретаря Об'єднаних Націй, другу — до президента Рональда Рейгана. Коли губернатор Кейн проходив побіч українського станка, то не відмовився підписати листи, сказавши: „Це для мене честь долучити й свій підпис”.

Поруч цього станка народної традиції була виставка книжок англійською мовою з наголовками „Історія України” і „Мала Україна”.

щоб звернути увагу на інший аспект української традиції. В іншому місці вперше влаштовано обширну виставку публікацій Українського Народного Союзу з ініціативи Андрія Кейбіди. (Закінчення на ст. 4)

З відходом до Вічності дня 7-го вересня 1984 року в Римі



БЛАЖЕННІШОГО ПАТРІЯРХА ЙОСИФА

ми, колишні воїни 1-ої Української Дивізії Української Національної Армії у глибокому смутку склоняємо голови перед Його Маєстатом.

З тривалою відчуженістю будемо згадувати ім'я Спочилого, що своєю владичною правцею благословив нас, добровольців Дивізії, пам'ятного 1943 року і головно за це карався перших 8 літ у советських тюрмах і каторжних таборах.

Ми зберігатимемо пам'ять про радісні дні після Його появи в вільному світі та про Його велике діло утвердження помісності Української Католицької Церкви.

Ми відновлюємо висловлювану нами неоднократно заяву про нашу готовність віддано служити нашій рідній церкві та зберігати її помісність, ідучи дорогою, що її нам вказав спочилий недавно бл. п. ПАТРІЯРХ ЙОСИФ.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Крайова Управа Братства кол. Вояків
1-ої Української Дивізії УНА в ЗСА



У глибокому смутку повідомляємо Родину і Знайомих, що дня 22-го вересня 1984 р. упокоївся в Бозі на 60-му році життя в Нью-Йорку наш Найдорожчий МУЖ, ТАТО, ДІДО, БРАТ і ВУЙКО

бл. п.

ОЛЕКСАНДЕР РИНЧАК

народжений в Україні 17-го березня 1924 року.

ПАНАХИДА — у вісторок, 25-го вересня 1984 р. в похоронному заведенні П. Ярем в Нью-Йорку, Н. Й.
ПОХОРОН в середу, 26-го вересня 1984 р., о год. 10-й ранку з церкви св. Юра в Нью-Йорку, а після на цвинтар Св. Марії у Флашінгу, Н. Й.
Горем прибиті:
дружина — ФІЛІПА з дітьми і внуками
брат — ІВАН з дружиною і родиною

Відділ ОУА „Самопоміч” в Ньюарку, Н. Дж.

вшановуючи пам'ять покійної

бл. п.

АВГУСТИНИ ХОМОВОЇ

що відійшла у Вічність 6-го червня 1984 року, довголітньої референтки суспільної опіки Відділу, нагородженої Делегатським З'їздом „Самопоміч” в Нью-Йорку почесним членством, передає замість квітів на її свіжу могилу

250.00 дол. на СИРОТИНЕЦЬ

на руки головної настоятельки сестри Ф. БІБЛІВ у Римі.

В ПЕРШУ БЕЗМЕЖНО БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ

ВІДХОДУ У ВІЧНІСТЬ, ПЕРЕДЧАСНО,

на 64-му році трудовитомого життя
мого Дорогого
МУЖА, БАТЬКА, ДІЗЯДЗЯ, БРАТА, ШВАґРА і ВУЙКА

бл. п.

Ярослава Прухницького

будуть відправлені

ЗАУПОКІЙНІ СЛУЖБИ БОЖІ

в днях 4-го і 6-го жовтня 1984 року

в Українській Католицькій Церкві в Rutherford, N.J., в Австралії і в Німеччині.

Просимо про молитви за душу Покійного:

дружина — ВІРА
дочка — ОКСАНА з мужем і дітьми
дочка — МАРТА з мужем і дітьми
сестра з мужем і дочкою
брат з дружиною і синами
сестра з родиною в Україні
Шваґер з дружиною і сином в Австралії



Найдорожчий МУЖ

бл. п.

ТИМКО ЮРКІВ

відійшов на Вічний Спокій 24-го вересня 1984 року.

Залишив у смутку:

дружину — ТЕКЛЮ з дому НАЛИВАЙКО
сина — МИХАЙЛА з дружиною ДЖОЙС
дочку — МАРІЮ з чоловіком ДОНАЛД КАЛП
і дві Внучки
та ближчу і дальшу Родину з Канади, України і в Америці

ПОХОРОН відбудеться 27 вересня 1984 р. з церкви св. о. Миколая в Беффало, Н. Й.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!



Ділимося сумною вісткою з Родиною і Знайомими, що дня 24-го вересня 1984 року в Ньюарку, Н. Дж. в Юніверситі госпіталі упокоївся в Бозі наш Найдорожчий

ЧОЛОВИК, ТАТО і ДІДО

бл. п.

ІВАН ТИНДА

народжений в Україні 1921 р.

ПАНАХИДА в середу, 26-го вересня 1984 р., о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні В. Корутта, 86 W. 14th Street, Bayonne, N.J.

ПОХОРОН в четвер, 27-го вересня 1984 р., о год. 9-й ранку в українській православній церкві св. Софії при 22-й вул. в Баяоні, а після на українській православній цвинтарі св. Андрія у С. Баянд Бруку, Н. Дж.

У великому смутку:

ДРУЖИНА, ДІТИ і ВУНКИ

Окружний Комітет УНСоюзу в Рочестері

широ запрошує все Українське Громадянство до численної участі у

ЮВІЛЕЙНІМ СВЯТКУВАННІ

90-РІЧЧЯ

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

нашої найстаршої і найбільш заслуженої братської організації в ЗСА

ЮВІЛЕЙНИЙ КОНЦЕРТ

і БЕНКЕТ

відбудеться

в суботу, 6-го жовтня 1984 року

в аудиторії школи св. Йосафата

при Стентон Лейн, Рочестер, Н. Й.

В ПРОГРАМІ:

6-та год. веч. Коктейль
7-ма год. веч. Офіційна програма з промовами членів Головного Уряду УНС
8-ма год. веч. Мистецька програма
9-та год. веч. Бенкет

Квитки: 10.00 дол.

Відзначте гідно і величаво Вашою присутністю цю важливу дату в історії української спільноти і тим вшануйте всіх тих, що впродовж цього довгого часу трудилися для УНС і для Української Спільноти в ЗСА.

Традиційні ВЕЧЕРНІЦІ „ЧЕРВОНОЇ КАЛІНИ”
16 ЛЮТОГО 1985

Неділя, 21-го жовтня 1984 року
год. 3-тя по поп.
Зала Fashion Institute of Technology
277 West 27th Street, New York City
Квитки в крамниці „АРКА” і при касі.

СТУДІЯ МИСТЕЦЬКОГО СЛОВА ЛІДІЇ КРУШЕЛЬНИЦЬКОЇ

Ліна Костенко

„КАЗКА ПРО МАРУ”

і „МАНДРІВКИ СЕРЦЯ”

Постава: ЛІДІЯ КРУШЕЛЬНИЦЬКА
Музика: ІГОР СОНЕВИЦЬКИЙ
Хореографія: РОМА ПРИЙМА-БОГАЧЕВСЬКА
ОЛЬГА КОВАЛЬЧУК-ІВАСІВКА
Оформлення і костюми: МАРІЯКА ШУСТ
Світло: АНДРІЙ ГАНКЕВИЧ
Presented by Ukrainian Stage Arts Ensemble

